

Interletral

Bibliografía citada y algunas pistas para profundizar la reflexión ¹

1.4 Discurso y subjetividad

1.4.1 Enunciación, deixis y modalización

- Benveniste, Émile, *Problemas de lingüística general*, tomos I y II (1966 y 1974), México, Siglo XXI, 2008.

En esta obra, Émile Benveniste desarrolla una aguda reflexión sobre el lenguaje a partir de la articulación de la lingüística estructural con el estudio de la dimensión subjetiva del habla. El lingüista distingue, en particular, la lengua como sistema colectivo de signos y el discurso como acto individual de enunciación ("la lengua en tanto asumida por el hombre que habla") y muestra cómo la subjetividad se manifiesta en el uso de los pronombres y de los tiempos verbales. Benveniste insiste en el papel de las estructuras lingüísticas en la comunicación y en la construcción del sentido. Su trabajo aspira a estudiar la lengua como un sistema autónomo y a comprender su funcionamiento en la interacción humana.

- Kerbrat-Orecchioni, Catherine, *La enunciación. De la subjetividad en el lenguaje* (1980), Buenos Aires, Hachette, 1986.

Catherine Kerbrat-Orecchioni desarrolla los conceptos de enunciación y subjetividad inscribiéndose en la continuidad de los trabajos de Benveniste. Muestra que el lenguaje no se limita a transmitir información, sino que es un espacio en el que el hablante se posiciona y construye su presencia. Kerbrat analiza los índices lingüísticos de la subjetividad —pronombres, tiempos verbales, modalizadores, marcas de interacción— e insiste en su papel en la estructuración del discurso y en el establecimiento de relaciones interpersonales. De este modo, pone de relieve la dimensión pragmática e interactiva del lenguaje y hace del estudio de la enunciación una herramienta fundamental para comprender la comunicación humana.

1.4.2 Registros y tonos

- Charaudeau, Patrick y Maingueneau, Dominique (dirs.), *Diccionario de análisis del discurso* (2002), Madrid y Buenos Aires, Amorrortu, 2005.

Este diccionario propone definiciones de más de 400 nociones, métodos y conceptos esenciales para analizar el discurso en sus múltiples formas. La obra recopila términos clave como *enunciación*, *texto*, *género discursivo*, *ideología*, *interdiscurso*, *ethos* o *argumentación*. La selección de los términos pone de relieve la dimensión social, cognitiva e interaccional del lenguaje, al tiempo que ofrece herramientas prácticas para el análisis crítico de los textos y de las situaciones de comunicación. Más de 50 páginas de bibliografía y un índice temático que agrupa las entradas por centros de interés enriquecen este diccionario.

- Charaudeau, Patrick, *Langage et discours* (1983), París, Hachette Université. Charaudeau examina la distinción entre el lenguaje considerado como sistema abstracto de signos y el discurso como realización concreta de dicho sistema. Analiza

¹ El título de una obra en otro idioma indica que no ha habido publicación de una traducción completa al español y que es necesario consultar la obra en francés o en inglés.

cómo el discurso produce sentido en contextos sociales específicos y cómo refleja relaciones de poder, ideologías y estrategias comunicativas. La primera parte de la obra presenta las herramientas de análisis desde un punto de vista teórico, mientras que la segunda parte propone análisis de diferentes géneros discursivos: la información, la publicidad, las instrucciones oficiales y la ficción narrativa. Charaudeau ofrece así un enfoque estructurado y crítico del análisis del lenguaje en situación.

1.4.3 Discurso e historia: mundo comentado y mundo narrado

- Benveniste, Émile, *Problemas de lingüística general*, tomo I (1966), México, Siglo XXI, 2008.

Émile Benveniste presenta la oposición entre discurso e historia en el tomo I de su obra, especialmente en el capítulo XIX, dedicado a las relaciones de tiempo en el verbo francés y a "dos planos de enunciación diferentes [...] el de la historia y el del discurso".